



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80631622  
Del.Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 17.03.2025  
Del. Date : Fecha rec:  
Rec date :

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Transportista/Carrier | Transport number:376609   |
| Razón social :        | LKW WALTER Internationale |
| Short name :          |                           |
| Matricula :           | 7064MJK                   |
| Plate Nb :            |                           |
| Remolque :            | HROB6304                  |
| Remoc.plate :         |                           |

Unidad transporte:  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| <b>Destino / To</b>    |                      |
| Cliente :              | Magna PT S.p.A.      |
| Customer:              | Magna PT S.p.A.      |
| Direccion:             | Via dei Ciclamini, 4 |
| Del.address:           | Via dei Ciclamini, 4 |
|                        | Modugno Bari 70026   |
|                        | Italia               |
| Planta :               |                      |
| Center :               |                      |
| Puerta de descarga:    |                      |
| Unloading point :      |                      |
| Puesto de consumo :    |                      |
| Point of consumption : | 14249                |

| Proveedor / Supplier    |                  |
|-------------------------|------------------|
| Código:<br>Code :       | 91000014         |
| Dirección:<br>Address : | Polígono Kataide |
| Población:<br>City :    | Mondragon 20500  |
| País :<br>Country :     | España           |

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description         | Cantidad<br>Quantity |                      |                                           | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Package                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Etiqueta<br>Label                                                       | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
|                                        |                                    | Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | +<br>-                                    |                | Referencia<br>Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bultos<br>Box |                                                                         |                     |                         |              |                           |
| M0143315                               | C. M. 2510310474                   | 125                  |                      |                                           | PZA            | TBA-501494                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 005           | 25532846/25534933                                                       | 25                  | 550004700701            |              |                           |
|                                        |                                    |                      |                      |                                           |                | TBA-501711                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 030           |                                                                         |                     |                         |              |                           |
|                                        | <p>100306303</p> <p>1013010304</p> |                      |                      |                                           |                | <p><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b></p> <p>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 125</p> <p>Quantità effettiva:</p> <p>Tipo imballaggio: S</p> <p>Quantità imballi: 5</p> <p>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data controllo: 20.3.17</p> <p>Firma: a.</p> |               |                                                                         |                     |                         |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                                    | 1.002,625            |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                | 1.464,625                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               | N° total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                     | 005                     |              |                           |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

*Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.*

|                                                           |                      |                                                                            |                    |                         |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Proveedor / Supplier                                      | Recepcion / Receiver | Conforme / Assigned                                                        | 70026 Modugno (BA) | Transportista / Carrier |
| S. 2023 BY ROMAN MARTI LORENA<br>Fagor Ederlan<br>S. 2023 |                      | 20 MAR 2025<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                    |                         |

☐ A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

80631627 / 98 / 90

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)<br>NIF: E5F-2002002                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                           |  | <b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><br><div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;"> <b>CMR</b> </div> Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR)<br>Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) |  |                                                                                                               |  |
| <b>2</b> Consignatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Colomini, 4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                           |  | <b>17</b> Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br>Successive carriers (name, address, country)<br><b>S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S.</b><br><b>Via S. Sabino, 4</b><br><b>83030 PIETRADEFUSI (AV)</b><br><b>P. IVA 02990700649</b><br><b>Isct. ALBO AV6903459K</b><br><b>GFZISAW</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                               |  |
| <b>3</b> Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><b>70026 Modugno Bari</b><br><b>Italia</b>                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                           |  | <b>18</b> Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br>Successive carriers (name, address, country)<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                               |  |
| <b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><b>Amasale Epeana 17-03-25</b>                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                           |  | <b>19</b> Reservas y observaciones del porteador<br>Réserves et observations du transporteur<br>Carrier's reservations and observations<br><br><b>EI PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                               |  |
| <b>6</b> Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos<br><b>40 CONT PIETRADEFUSI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>7</b> Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages<br><b>PIETRADEFUSI</b> |  | <b>8</b> Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing<br><b>PIETRADEFUSI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>9</b> Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods<br><b>PIETRADEFUSI</b> |  |
| <b>10</b> N.º estadístico<br>N.º statistique<br>Statistical number<br><b>12.676 KG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>11</b> Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.                       |  | <b>12</b> Volumen m. <sup>3</sup><br>Cubage m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                               |  |
| <b>26</b> Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading<br>Llegada / Arrivée / Arrival ..... / 2.00 ..... h : ..... m<br>Salida / Depart / Departure ..... / 2.00 ..... h : ..... m<br>Llegada prevista / Arrivée demandé / Arrival ..... / 2.00 ..... h : ..... m<br>Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name .....<br>Nombre del remitente (1) / Nom de l'expéditeur (1) / Sender name (1) .....<br>Firma / Signature / Signature ..... |  |                                                                                           |  | Realización de la descarga / Realisation de la livraison / Delivery<br>Llegada / Arrivée / Arrival ..... / 2.00 ..... h : ..... m<br>Salida / Depart / Departure ..... / 2.00 ..... h : ..... m<br>Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name .....<br>Nombre del destinatario (1) / Nom du destinataire (1) / Consignee name (1) .....<br>Firma / Signature / Signature .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                               |  |
| <b>13</b> Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                           |  | <b>20</b> Estipulaciones particulares<br>Conventions particulières<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                               |  |
| <b>14</b> Vehículo N.º<br>Vehicule N.º<br>Lorry N.º<br><b>7064 HJK</b><br><br>Remolque / SR N.º<br>Remorque / SR N.º<br>Trailer/Semitrailer N.º<br><b>HROB 6304</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                           |  | <b>21</b> A pagar por:<br>To be paid by:<br>Precio del transporte: / Carriage charges:<br>Descuentos: / Deductions:<br>Líquido/Balance / Suplementos / Supplem. charges:<br>Gastos accesorios: / Other charges:<br>TOTAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                               |  |
| <b>15</b> Forma de Pago<br>Prescriptions d'affranchissement<br>Instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Porte pagado/ Franco/ Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido/ Non franco/ Carriage forward                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                           |  | <b>16</b> Reembolso / Remboursement / Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                               |  |
| <b>22</b> Formalizado en<br>Etablé à<br>Established in<br><b>Amasale Epeana 17-03-25</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                           |  | <b>25</b> Recibo de la mercancía<br>Marchandises reçues<br>Goods received<br><b>20 MAR 2025</b><br><b>Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                               |  |
| <b>23</b> Firma y sello del remitente<br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Signature and stamp of the sender<br><b>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</b><br><b>R.M. Fagor Ederlan</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                           |  | <b>24</b> Firma y sello del transportista<br>Signature et timbre du transporteur<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>TRACAMSA S.L.</b><br><b>Camino de Tobares, 3</b><br><b>19198 Tórtola de Henares</b><br><b>Guadalajara (España)</b><br><b>B10894996</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                               |  |

(1) la falta de firma responsabiliza directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.  
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y  
y compris et  
including and  
**1 - 16**

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reclamatoria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.  
• En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la case éventuelle, la lettre.  
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.